



Državni izpitni center



P 1 3 2 A 3 0 2 1 3

JESENSKI IZPITNI ROK

ITALIJANŠČINA

NAVODILA ZA OCENJEVANJE

Četrtek, 29. avgust 2013

POKLICNA MATURA

Moderirana različica

IZPITNA POLA 1

Vsaka pravilna rešitev je vredna 1 točko. Skupno je možno doseči 30 točk.

1. naloga

| 1.1. | Rešitev | Dodatna navodila |
|-------------|--|-------------------------|
| Vpr. | | |
| 1 | ena od: ♦ Dee-jay ♦ cantante ♦ rapper | |
| 2 | ♦ Gimme five | |
| 3 | ♦ David di Donatello | |
| 4 | ♦ Rap | |
| 5 | ♦ Safari | |
| 6 | ♦ Ora | |
| 7 | ♦ Tour | |

| 1.2. | Rešitev | Dodatna navodila |
|-------------|--------------------------------------|-------------------------|
| Vpr. | | |
| 8 | ♦ La morte della madre di Jovanotti. | |
| 9 | ♦ Felicità, speranza. | |
| 10 | ♦ a | |

2. naloga

| Vpr. | Rešitev | Dodatna navodila |
|-------------|----------------|-------------------------|
| 11 | ♦ B | |
| 12 | ♦ A | |
| 13 | ♦ D | |
| 14 | ♦ C | |
| 15 | ♦ E | |
| 16 | ♦ D | |
| 17 | ♦ B | |
| 18 | ♦ C | |
| 19 | ♦ F | |
| 20 | ♦ B | |
| 21 | ♦ C | |

3. naloga

| 3.1. | Rešitev | Dodatna navodila |
|-------------|---|-------------------------|
| Vpr. | | |
| 22 | ♦ Con il commercio internazionale di copertoni. | |
| 23 | ena od: ♦ Durante il giorno e nelle ore serali. ♦ Tutto il giorno. | |
| 24 | ♦ Sopravvivono le uova. | |
| 25 | ena od: ♦ No, perché è presente da maggio a fine settembre/metà ottobre. ♦ No, perché gli insetti adulti muoiono. | |

| 3.2. | Rešitev | Dodatna navodila |
|-------------|----------------|-------------------------|
| Vpr. | | |
| 26 | ♦ V | |
| 27 | ♦ V | |
| 28 | ♦ F | |
| 29 | ♦ F | |
| 30 | ♦ V | |

Opomba: Pri ocenjevanju te pole se ne upošteva kriterija jezikovne pravilnosti.

IZPITNA POLA 2

A) Krajši pisni sestavek

Vrednotimo:

- sporočilnost:** upoštevanje značilnosti besedilne vrste, jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (utemeljitev izbire med danimi možnostmi, navajanje zahtevanih informacij, odziv na neko problemsko izhodišče, npr. odgovor na oglas itd.)
- jezik:** ustreznost besedišča, jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska pravilnost)
- vezljivost:** smiselna in logična povezanost sestavka

| 1. Sporočilnost | Točke | Merila |
|-----------------|-------|---|
| | 4 | Sestavek v celoti zadosti zahtevam naloge. Sporočilo je jasno. |
| | 3 | Sestavek zadosti pretežno vsem zahtevam naloge. Sporočilo je jasno. |
| | 2 | Sestavek delno ustreza nalogi in zadosti le nekaterim zahtevam. Sporočilo je še razumljivo. |
| | 1 | Sestavek ne zadosti zahtevam naloge, poda le nekatere informacije. Sporočilo ni razumljivo. |
| | 0 | Besedilo je vsebinsko neustrezno oziroma ga kandidat ne napiše. |

OPOMBA: Če ima sestavek manjše število besed, kakor je predpisano, lahko kandidat dobi za sporočilnost največ 3 točke.

| 2. Jezik | Točke | Merila |
|----------|-------|---|
| | 4 | Besedišče je ustrezno. Jezikovne napake so zanemarljive. |
| | 3 | Besedišče je še ustrezno. Značilne so posamezne jezikovne napake. |
| | 2 | Besedišče je osnovno. Jezikovne napake so številne. |
| | 1 | Besedišče je neustrezno. Številne jezikovne napake otežujejo razumevanje sporočila. |
| | 0 | Zapis je nečitljiv ali nerazumljiv. |

| 3. Vezljivost | Točke | Merila |
|---------------|-------|--|
| | 2 | Sestavek je v celoti smiselno in logično povezan. |
| | 1 | Sestavek je logično povezan le v posameznih delih. |
| | 0 | Sestavek ni logično povezan. |

B) Daljši pisni sestavek

Vrednotimo:

1. **sporočilnost:** jasnost in razumljivost sporočila, upoštevanje zahtev naloge (izražanje lastnih stališč, utemeljitev izbire med danimi možnostmi, dajanje zahtevanih informacij, odziv na neko problemsko izhodišče itd.)
2. **jezik:** jezikovna pravilnost (pravopisna, oblikoslovna in skladenjska)
3. **besedišče in slog:** ustreznost besedišča, slogovna in funkcijska zvrstna zaznamovanost (register)
4. **zgradbo:** upoštevanje besedilne vrste, povezanost in razčlenjenost besedila

| 1. Sporočilnost | Točke | Merila |
|-----------------|-------|---|
| | 5 | Sporočilo je jasno. Kandidat vključi vse iztočnice. Izčrpno navede vse zahtevane informacije ali ustrezno izraža lastna stališča, ki jih tudi utemelji. Misli razvija ustrezno. |
| | 4 | Sporočilo je jasno. Kandidat vključi vse iztočnice, navaja pretežno vse zahtevane informacije ali izraža lastna stališča, a jih utemelji pomanjkljivo. |
| | 3 | Sporočilo je razumljivo. Kandidat vključi večino iztočnic. Navede nekatere zahtevane informacije ali svoja stališča utemelji pomanjkljivo. |
| | 2 | Sporočilo je še razumljivo. Kandidat vključi le nekaj iztočnic. Navede nekatere zahtevane informacije ali stališča le opiše in jih ne utemelji. |
| | 1 | Sporočilo je razumljivo le s težavo. Kandidat navede posamezne nepovezane podatke. |
| | 0 | Besedilo je vsebinsko neustrezno oziroma ga kandidat ne napiše. |

| 2. Jezik | Točke | Merila |
|----------|-------|--|
| | 5 | Besedilo je jezikovno pravilno, pravopisne in druge napake so zanemarljive. |
| | 4 | Besedilo je jezikovno ustrezno, vsebuje posamezne jezikovne napake, predvsem pri rabi zahtevnejših jezikovnih struktur. |
| | 3 | Besedilo je jezikovno še ustrezno, vsebuje le nekatere napake pri rabi osnovnih jezikovnih struktur oziroma kandidat uporablja le osnovne jezikovne strukture. |
| | 2 | Besedilo je jezikovno le delno ustrezno. Kandidat uporablja pretežno osnovne jezikovne strukture s številnimi jezikovnimi napakami. |
| | 1 | Besedilo je jezikovno neustrezno in zaradi številnih jezikovnih napak težko razumljivo. |
| | 0 | Besedilo je zaradi številnih jezikovnih napak nerazumljivo. |

| 3. Besedišče in slog | Točke | Merila |
|-----------------------------|--------------|--|
| | 5 | Besedišče je ustrezno. Kandidat loči slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost. |
| | 4 | Besedišče je ustrezno. Kandidat pretežno loči slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost. |
| | 3 | Besedišče je osnovno, a še ustrezno. Kandidat le občasno loči slogovno in funkcijsko zvrstno zaznamovanost. |
| | 2 | Besedišče je skromno. Kandidat ne loči slogovne in funkcijske zvrstne zaznamovanosti. |
| | 1 | Besedišče je zelo skromno, se ponavlja ali je dobesedno prepisano iz danih izhodišč. Kandidat ne loči slogovne in funkcijske zvrstne zaznamovanosti. |
| | 0 | Besedišče je neustrezno. Kandidat ne loči slogovne in funkcijske zvrstne zaznamovanosti. |

| 4. Zgradba | Točke | Merila |
|-------------------|--------------|---|
| | 5 | Kandidat upošteva vse značilnosti besedilne vrste. Besedilo je v celoti smiselno povezano in ustrezno členjeno. |
| | 4 | Kandidat upošteva značilnosti besedilne vrste. Besedilo je smiselno povezano in primerno členjeno. |
| | 3 | Kandidat upošteva nekatere značilnosti besedilne vrste. Besedilo v nekaterih delih ni povezano, je pomanjkljivo ali pretirano členjeno. |
| | 2 | Kandidat ne upošteva značilnosti besedilne vrste. Besedilo ni povezano in ni ustrezno členjeno. |
| | 1 | Deli besedila ne tvorijo celote, so popolnoma nepovezani ali se ponavljajo. Besedilo ni členjeno. |
| | 0 | Kandidat tvori posamezne nepovezane povedi. |

OPOMBA: Pisni sestavek je ocenjen z 0 točkami, če je vsebinsko neustrezen, če je nečitljiv oziroma če ga kandidat ne napiše.